

MR₁

Haut-parleurs Bluetooth®
MR1 mk2

User guide	EN
Brugervejledning	DA
Bedienungsanleitung	DE
Guía del usuario	ES
Guide de l'utilisateur	FR
Manuale dell'utente	IT
Gebruikershandleiding	NL
Brukerveiledning	NO
사용자 가이드	KR

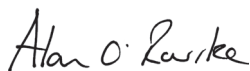
ruarkaudio

Nous vous remercions d'avoir choisi nos haut-parleurs actifs MR1 mk2.

Ruark Audio a commencé en tant que spécialistes dans les systèmes de haut-parleurs haute-fidélité, et cette passion pour la qualité sonore est au cœur de tous nos produits. Les MR1 originaux se sont vus récompensés par éloges de la presse et du public grâce à leur richesse sonore et esthétique, et la version mark 2 garantit que ces petits haut-parleurs magnifiques restent au goût du jour. Leur look et leur qualité sonore est encore meilleure qu'auparavant, ils sont encore plus faciles à utiliser, et maintenant également dotés d'une prise optique.

Lisez attentivement ce guide qui vous aidera à les installer et à en tirer la meilleure qualité possible. Si vous y en prenez soin, les MR1 devraient vous satisfaire pendant des années.

Nous aimons nos MR1 et nous espérons que vous aussi !

A handwritten signature in black ink that reads "Alan O'Rourke". The signature is written in a cursive, flowing style.

Alan O'Rourke
Fondateur et Directeur Général

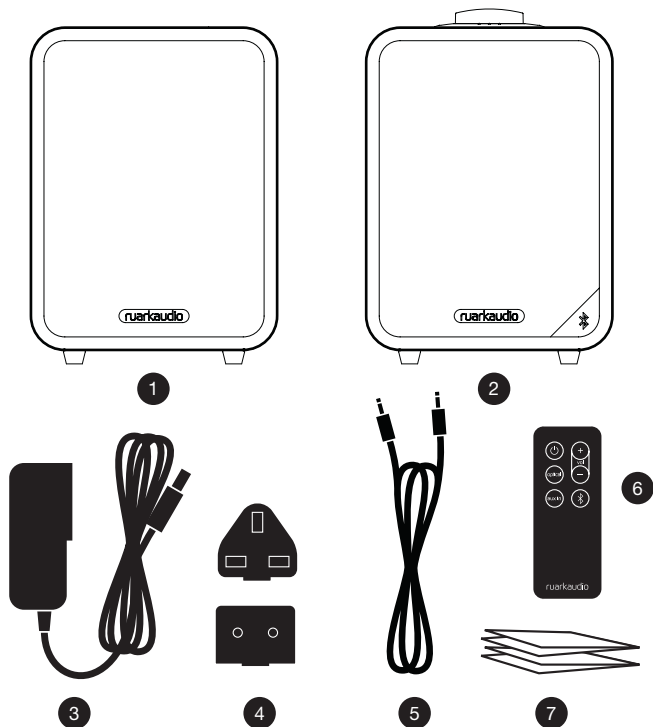
1 Contenu

Veillez vous assurer que le colis reçu contienne bien la totalité des pièces mentionnées ci-dessous. S'il manque des pièces, n'utilisez pas les haut-parleurs et contactez-nous directement si vous avez effectué votre achat au Royaume-Uni ou contactez le revendeur Ruark Audio si vous avez effectué l'achat en dehors du Royaume-Uni.

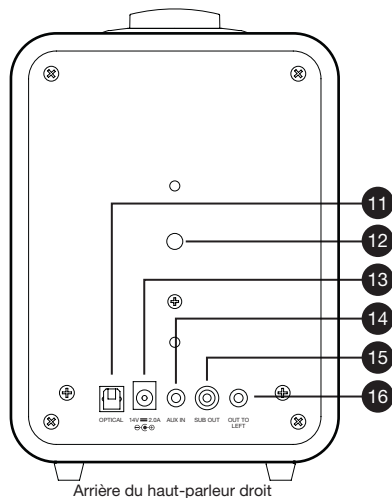
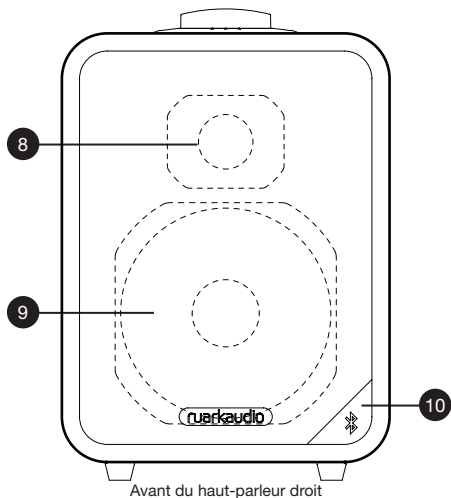
1. Haut-parleur gauche
2. Haut-parleur droit
3. Adaptateur secteur
4. Prise (s) pour adaptateur de courant secteur*
5. Câble de branchement des haut-parleurs
6. Télécommande
7. Guide de l'utilisateur et autres documents

Veillez conserver tous les matériaux d'emballage.

* Le nombre et le type de prises varient selon les régions.



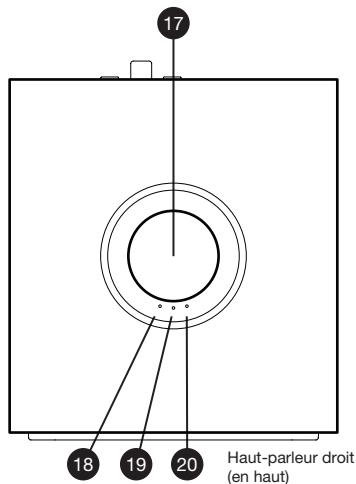
2 Aperçu



- 8. Haut-parleur hautes fréquences (tweeter), à dôme et en soie
- 9. Haut-parleur basses fréquences (woofer) à aimant néodyme
- 10. Capteur de télécommande
- 11. Prise « optique » (Toslink)

- 12. Montage mural (filetage 1 / 4-20 UNC)
- 13. Prise d'alimentation CC
- 14. Prise aux. (prise stéréo 3,5 mm)
- 15. Prise pour haut-parleurs à fréquences très basses (phono)
- 16. Prise pour haut-parleur gauche (prise 3,5 mm mono)

3 Commandes

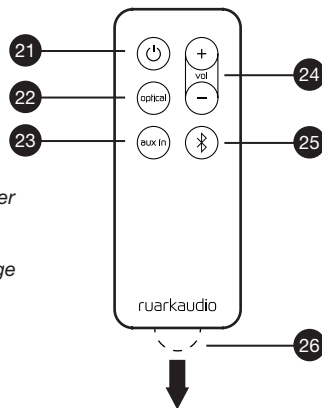


- 17. Bouton de commande
- 18. Indicateur LED de prise optique (vert)
- 19. Indicateur LED de prise Bluetooth (bleu)
- 20. Indicateur LED de prise aux. (ambre)

4 Télécommande

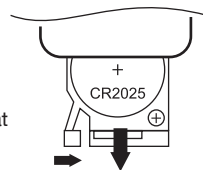
- 21. Mode veille
- 22. Optique
- 23. Aux in
- 24. Volume
- 25. Bluetooth
- 26. Languette de la pile

REMARQUE : avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, retirez la languette en plastique orange (26) pour activer la pile.



Charger la pile

1. Poussez et maintenez le loquet sur le côté et faites glisser le compartiment de la pile.
2. Télécommande dirigée vers le sol, remplacez la pile par une nouvelle CR2025, en veillant à ce que le côté plat marqué d'un + soit dirigé vers le haut.
3. Remettez le compartiment de la pile en place.



5 Installation

1 Position des haut-parleurs

Pour une reproduction stéréo idéale, les haut-parleurs droit et gauche ne doivent pas être séparés de plus de 60 cm (24 "), le haut-parleur avec le contrôle du volume étant à droite. Évitez de placer des objets devant les haut-parleurs et vérifiez que le dessous des haut-parleurs n'est pas obstrué.

2 Connexion des haut-parleurs

Connectez les deux haut-parleurs à l'aide du câble d'interconnexion. Insérez l'une des extrémités dans la sortie du haut-parleur droit et l'autre extrémité dans la prise d'entrée du haut-parleur gauche.

3 Branchement électrique

Montez la bonne prise, correspondant à votre région, sur l'adaptateur secteur qui s'emboîtera. Branchez l'adaptateur secteur sur la prise d'alimentation CC à l'arrière de votre MR1, puis connectez-le à la prise murale et, au besoin, l'allumer.

4 Allumer les haut-parleurs

Appuyez sur le bouton de commande, ou sur le bouton de veille sur la télécommande. Lorsque vous les allumez pour la première fois, vos MR1 seront en mode Bluetooth et passeront automatiquement en mode de jumelage (la LED bleue clignote).

5 Changer de source

Appuyez sur le bouton de commande pour passer de Bluetooth, à prise auxiliaire et optique.

6 Réglage du volume

Tournez le bouton de contrôle du volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le baisser. Vous pouvez aussi utiliser les boutons de volume de la télécommande. Lorsque vous atteignez le volume maximal ou minimal, le voyant LED de source s'éteint momentanément.

7 Mode veille

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de commande de 1 à 2 secondes jusqu'à ce que la LED de source s'éteigne, ou appuyez sur le bouton de veille se trouvant sur la télécommande.

6 Aux in

- 1 Brancher votre appareil audio analogique**
Mettez un fil à prise standard de 3,5 mm stéréo (vendu séparément) dans la prise AUX IN à l'arrière de l'enceinte droite, et l'autre extrémité dans l'appareil que vous souhaitez utiliser (Lecteur CD, ordinateur portable, TV, etc.)
- 2 Sélectionner la prise Aux**
Appuyez plusieurs fois sur le bouton de commande jusqu'à ce que la LED ambre Aux in s'allume, ou appuyez sur le bouton AUX de la télécommande.
- 3 Commencer à écouter de la musique avec l'appareil**

7 Optique

- 1 Brancher votre appareil audio optique**
Mettez un fil standard optique Toslink (vendu séparément) dans la prise OPTICAL à l'arrière de l'enceinte droite, et l'autre extrémité dans l'appareil que vous souhaitez utiliser (console de jeux, TV, etc.)
- 2 Sélectionner la prise Optique**
Appuyez plusieurs fois sur le bouton de commande jusqu'à ce que la LED verte de prise Optical s'allume, ou appuyez sur le bouton OPTICAL de la télécommande.
- 3 Commencer à écouter de la musique avec votre appareil**

8 Bluetooth

Pour chercher des chansons ou autre sur un périphérique audio Bluetooth, vous devez d'abord le jumeler avec vos haut-parleurs MR1.

Jumelez et branchez votre appareil

1 Sélection du mode Bluetooth sur vos MR1

Appuyez plusieurs fois sur le bouton de commande jusqu'à ce que la LED Bluetooth bleue allume ; elle commencera à clignoter indiquant que vos MR1 sont en attente de jumelage avec un périphérique audio Bluetooth.

2 Jumelage de votre appareil Bluetooth

Accédez aux paramètres de votre appareil audio, allumez Bluetooth et sélectionnez « Ruark MR1 » dans la liste des appareils (il faudra peut-être quelques secondes pour qu'ils apparaissent). Une fois que vos MR1 sont jumelés et connectés, la LED (9) devient bleue.

3 Commencer à écouter de la musique et autre sur votre appareil Bluetooth

Vous devrez peut-être sélectionner « Ruark MR1 » ou Bluetooth en tant que lecteur pour la musique.

Connexion automatique

Vos MR1 tenteront de se connecter automatiquement à l'appareil Bluetooth le plus récemment jumelé.

Portée de service

Normalement, vos haut-parleurs MR1 peuvent fonctionner à 10 mètres (30 ft) de votre appareil Bluetooth, néanmoins, des obstacles, notamment des murs, peuvent réduire cette portée.

Débrancher un appareil

Appuyez sur le bouton de commande, ou sur le bouton Bluetooth se trouvant sur la télécommande. Vous débrancherez ainsi l'appareil actuellement connecté, la LED bleue clignote et vos MR1 seront prêt à être jumelés ou à être branchés de nouveau.

Jumelage d'autres appareils à vos MR1

Vous pouvez jumeler jusqu'à 8 appareils. Toutefois, vous ne pouvez écouter de la musique qu'à partir d'un seul appareil à la fois.

Effacement de la liste d'appareils jumelés

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de commande pendant 5 secondes, jusqu'à ce que toutes les 3 LED s'allument. Vous devrez peut-être également « déjumeler » ou supprimer « Ruark MR1 » dans la liste des appareils de votre appareil Bluetooth.

Contrôle du volume

Les touches de volume de votre appareil audio Bluetooth

et de vos MR1 resteront indépendantes les unes des autres - Nous recommandons de mettre le volume presque au maximum sur votre appareil audio, et de régler le volume du MR1.

9 Autres fonctions

Réglage du niveau du volume entrant

Si, lorsque vous écoutez côté Aux ou Optique, le volume est nettement plus faible que lors de l'écoute d'autres sources, il vous faudra alors peut-être augmenter le volume côté entrant. Si le volume est plus élevé et distorsionné, vous devez le baisser.

Pour régler le niveau entrant, sélectionnez la source que vous souhaitez régler, puis appuyez et maintenez le bouton de la source correspondant sur la télécommande, jusqu'à ce que les 3 LED clignotent. Utilisez les boutons de volume de la télécommande ou le bouton de volume pour modifier le niveau (1 LED = faible, 3 LED = élevé), puis appuyez sur le bouton pour confirmer votre choix et les 3 LED clignoteront.

Mise en veille automatique

Pour économiser l'énergie, vos haut-parleurs MR1 passeront automatiquement en mode veille au bout de 20 minutes, sans signal audio. Bluetooth reste allumé et vos MR1 se rallument automatiquement dès que vous reprenez la lecture audio. En mode de répétition, la LED de la source clignotera lentement.

Désactivation de la veille automatique

Pour désactiver le mode snooze, allumez votre MR1, puis maintenez enfoncé le bouton de veille de la télécommande pendant 5 secondes jusqu'à ce que toutes les LED clignotent une fois. Pour le réactiver, appuyez sur le bouton de veille pendant 5 secondes jusqu'à ce que toutes les LED clignotent deux fois.

Montage mural

Vos haut-parleurs MR1 peut être fixés au mur à l'aide de la pièce filetée intégrée 1 / 4-20 UNC à l'arrière. Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur ou visitez www.ruarkaudio.com

Lot de piles compatible Back Pack

Vos MR1 sont compatibles avec le lot de piles Ruark Audio BackPack afin que vous puissiez les utiliser même là où il n'y a pas d'alimentation.

Si votre lot de piles BackPack peut être éteint, nous vous recommandons de le faire lorsque vous n'utilisez pas vos MR1, car même en mode veille ils épuiseront lentement les piles.

Pour de plus amples informations et de conseils sur l'utilisation de vos MR1, visitez www.ruarkaudio.com

10 Informations sur la sécurité et la réglementation

- Lire ce guide de l'utilisateur et suivre toutes les consignes car elles vous aideront à préparer et à utiliser correctement votre produit.
- Tenir compte de tous les avertissements et conserver cet guide de l'utilisateur, afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas car vous pourriez provoquer une électrocution.
- N'ouvrez pas l'appareil et ne déposez pas les panneaux pour exposer les composants électroniques. Ces composants ne peuvent pas faire l'objet d'un entretien.
- Contacter le personnel de révision qualité en cas de besoins dans ce sens. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, notamment un cordon d'alimentation ou une prise endommagé, du liquide renversé ou des objets tombés dans l'appareil, ce dernier ayant été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionnant pas normalement ou ayant été laissé tombé.
- SEULES les tensions CA indiquées sur le panneau arrière ou l'alimentation incluse, peuvent être utilisées pour faire fonctionner l'appareil. Utiliser l'appareil à des tensions autres que celles indiquées, pourrait entraîner des dégâts irréversibles de l'appareil et annuler sa garantie.
- N'utilisez que l'alimentation fournie avec l'appareil ou toute autre solution approuvée.
- S'assurer que l'adaptateur d'alimentation, la prise secteur murale ou la prise d'alimentation sur l'appareil sont facilement accessibles, afin de permettre le débranchement de l'appareil en cas de besoin.
- L'adaptateur secteur ou la prise ou la fiche doit être retiré de la prise pour débrancher complètement le système de l'alimentation secteur.
- Ne mettre toute source de flamme nue, notamment des bougies allumées, sur ou à proximité de l'appareil. Ne pas installer près de sources de chaleur, notamment de radiateurs, de poêles, ou autre appareils (notamment les amplificateurs) dégageant de la chaleur.
- Éviter toute exposition à un froid ou une chaleur extrême.
- N'utiliser que les accessoires indiqués pour cet appareil.
- N'apporter aucune modification au système ou aux accessoires. Toute altération interdite peut compromettre toute conformité en matière de sécurité, en matière de réglementation ainsi que les performances du système.
- Afin d'éliminer les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne pas exposer cet appareil à des égouttements d'eau ou à des éclaboussements, et ne pas mettre d'objets remplis d'un liquide quelconque, notamment des vases, sur ou à proximité de l'appareil. Comme dans le cas de tout produit électroniques, faire attention de ne pas renverser de liquide sur une pièce du système. Les liquides peuvent provoquer des dysfonctionnements, et / ou entraîner des risques d'incendie.
- Débrancher cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il est inutilisé pendant de longues périodes, afin d'éviter de l'endommager.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, éviter de surcharger les prises murales, les rallonges ou les prises multiples.
- Toute exposition à long terme à une musique à fort volume sonore, peut causer des dommages auditifs. Il est préférable d'éviter tout volume extrême lorsque vous utilisez un casque, en particulier pendant de longues périodes.
- Ne pas installer cet appareil dans un espace confiné. Toujours laisser un espace d'au moins 10 cm autour de l'appareil, à titre de ventilation, et s'assurer qu'aucun rideau ou autre objet ne recouvre jamais les orifices de ventilation de l'appareil.
- Les piles de la télécommande ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, notamment au soleil ou au feu, et il faut se débarrasser des piles usagées de façon responsable.



AVIS CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET LES PETITES PILES PLATES ET RONDES AU LITHIUM. La télécommande contient une pile au lithium qui, en cas d'ingestion, peut causer des brûlures chimiques. Conserver les piles neuves et usagées hors de portée des petits enfants. Si vous pensez que des piles peuvent avoir été ingérées, consultez immédiatement un médecin. Ne pas manipuler de piles endommagées ou fuyant. Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Ne remplacer que par le même type ou tout type équivalent.



Cet appareil est étiqueté conformément à la Directive européenne 2002/96/EC concernant le matériel électroniques et déchets du domaine électrique. Ce symbole indique que ni produit ni les piles ne doivent être jetés avec les déchets ménagers. Comme pour tous les équipements électriques, mettez ce produit au rebut conformément aux réglementations locales.



INFORMATIONS SUR LA CONFORMITÉ À LA CE

Ce produit est conforme à toutes les conditions requises par la directive de l'UE et en fonction de la loi en vigueur. Vous pouvez obtenir un duplicata de la Déclaration de conformité en contactant votre revendeur, distributeur ou Ruark Audio.

Ruark déclare par la présente, que ces haut-parleurs MR1 mk2 sont conformes aux conditions essentielles et autres dispositions de la Directive 1999/5/EC.

Ruark Audio Ltd, 59 Tailors Court, Temple Farm Industrial Estate, Southend on Sea, SS2 5TH, UK.
+44 (0) 1702 601 410 www.ruarkaudio.com

Spécifications

Haut-parleurs MR1 mk2

- Haut-parleurs basses fréquences (woofer) 75 mm en néodyme, Ruark
- Haut-parleurs hautes fréquences à dôme en soie, 20 mm, Ruark
- Amplificateur linéaire 20 W
- Composants de filtrage de qualité audio
- Bluetooth : A2DP, aptX
- Consommation énergétique : 10 - 12 W couramment, 28 W max., 0,5 W arrêt
- Prise 3,5 mm, auxiliaire analogique
- Prise numérique optique Toslink
- Prise pour haut-parleurs à très basses fréquences (phono)
- Batterie portative compatible
- Dimensions : 175 x 130 x 140 mm
- Poids : 1,3 kg (D) 1,1 kg (G)

Alimentation électrique

- Puissance en entrée 100 à 240 V CA 50 - 60 Hz 1 A max
- Puissance en sortie 14 VCC 2,0A

Spécifications et concept sujets à toute modification sans préavis



Informations sur la garantie

Nous garantissons ce produit contre tout défaut pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat, sous réserve qu'il soit utilisé et entretenu comme il se doit. Tout dysfonctionnement du produit résultant de dommages accidentels (quelle qu'en soit la cause), d'une usure excessive, d'une négligence ou de modifications non autorisées annulera la garantie.

Si vous devez rendre le produit, emballez-le dans son conditionnement d'origine accompagné de sa preuve d'achat. S'il ne vous est pas possible de rapporter le produit en personne, renvoyez-le en port prépayé via une entreprise de transport de colis fiable. Si vous ne possédez plus l'emballage d'origine, vous pouvez en acheter un nouveau auprès de nos services.

Garantie des produits achetés outremer

Le distributeur dans le pays d'achat garantit les produits achetés en dehors du Royaume-Uni. Pour de plus amples détails, veuillez contacter votre distributeur ou revendeur Ruark.

LA PRÉSENTE GARANTIE NE MODIFIE OU NE SUPPRIME EN AUCUN CAS LES DROITS STATUTAIRES DE L'ACHETEUR. ERREURS ET OMISSIONS EXCEPTÉES.

ruarkaudio

59 Tailors Court, Temple Farm Industrial Estate,
Southend on Sea, SS2 5TH, UK
+44 (0) 1702 601 410 www.ruarkaudio.com

Consignes générales d'entretien

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon non pelucheux ou un chiffon légèrement humide. Ne pulvérisez pas de dépolissant à la cire ou d'autres substances sur l'appareil au risque d'en affecter le fini ou les performances.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil ou à des niveaux d'humidité, de poussière, de vibration ou de température extrêmes. Cela risquerait d'affecter le fini, les performances et la fiabilité de l'appareil.
- La plage conseillée de températures de service est de 5 à 40° C.
- Les caissons en bois naturel verront leur apparence changer, s'éclaircir ou s'assombrir avec l'âge, en particulier s'ils sont exposés au soleil.

Droits d'auteur et marques commerciales

© 2017 Ruark Audio. Tout droit réservé Ruark Audio, le logo Ruark Audio et les autres marques Ruark Audio sont la propriété de Ruark Audio et peuvent être déposées. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leur propriétaire respectif. Ruark Audio n'est pas responsable des erreurs qui pourraient figurer dans ce manuel. Les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Bluetooth® et les logos associés sont des marques déposées, propriété de Bluetooth SIG, Inc. Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies International Ltd. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leur propriétaire respectif.

Conçu en
Grande-Bretagne



20170412.1